Porównanie tłumaczeń Mateusza 24:34

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Amen mówię wam nie przeminęłoby pokolenie to aż kiedykolwiek wszystkie te stałoby się |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Zapewniam was, nie przeminie to pokolenie,\* aż się to wszystko stanie.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Amen mówię wam, że nie przeminie pokolenie to, aż wszystko to stanie się. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Amen mówię wam nie przeminęłoby pokolenie to aż (kiedy)kolwiek wszystkie te stałoby się |

1. 1) W SP pokolenie ozn. 40 lat (<x>470 24:34</x>L.). Jeśli ta zapowiedź odnosiła się do zburzenia świątani, to spełniło się po ok. 40 latach, w 70 r. po Chr., zob. <x>470 24:34</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 16:28</x>; <x>470 23:36</x> [↑](#footnote-ref-3)